

**Algemene voorwaarden van SEMATIC HUNGÁRIA Felvonógyártó
és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság, Debreceni út
273, 4400 Nyíregyháza, Hongarije ('SEMATIC')**

I. TOEPASSELIJKHEID

De volgende voorwaarden zijn van toepassing op de verkoop van goederen, de uitvoering van werkzaamheden alsmede op de levering van andere te leveren producten door SEMATIC aan:

1. een handelingsbekwaam persoon of personenvennootschap die handelt in de uitoefening van zijn commerciële of zelfstandige beroepsactiviteit (ondernemer) bij het sluiten van de overeenkomst;
2. publiekrechtelijke rechtspersonen of een publiekrechtelijk bijzonder fonds.

II. ALGEMEEN

1. Alle leveringen en diensten zijn gebaseerd op deze algemene voorwaarden, evenals op eventuele afzonderlijke contractuele overeenkomsten. Afwijkende inkoopvoorwaarden van de Koper maken geen deel uit van de overeenkomst, zelfs niet bij aanvaarding van de bestelling, of indien de afwijking slechts betrekking heeft op niet-essentiële zaken.

Bij gebreke van een afwijkende individuele overeenkomst wordt een contract gesloten met schriftelijke bevestiging van SEMATIC.

2. SEMATIC behoudt zich de eigendomsrechten en auteursrechten voor op monsters, kostenramingen, tekeningen en dergelijke, informatie, fysiek en niet-fysiek van aard, ook in elektronische vorm.

Deze mogen niet toegankelijk worden gemaakt voor derden.

3. De onderhavige Algemene voorwaarden en de afzonderlijke overeenkomst tussen Partijen omvatten de gehele overeenkomst. Vroegere praktijken, gewoonten of overeenkomsten tussen de partijen, en verder de praktijken en gebruiken die in de betreffende sector zijn erkend, maken geen deel uit van het contract. De Koper verklaart dat hij de clausules van deze Algemene voorwaarden heeft bestudeerd en geïnterpreteerd en aanvaardt uitdrukkelijk de voorwaarden, in het bijzonder die welke vetgedrukt zijn.

III. PRIJS, BETALING, FINANCIËLE SITUATIE VAN DE KOPER

1. Bij gebreke van een afwijkende individuele overeenkomst zijn de prijzen af fabriek, met inbegrip van het laden in de fabriek, maar exclusief verpakking en lossing. De belasting over de toegevoegde waarde die tegen het respectieve wettelijke tarief van toepassing is, wordt bij de prijzen opgeteld. In het geval van aanzienlijke prijsverhogingen door leveranciers van grondstoffen, subcomponenten of logistiek, behoudt SEMATIC zich het recht voor om de prijzen dienovereenkomstig te verhogen voor goederen die al zijn besteld.
2. Bij gebreke van een afwijkende individuele overeenkomst zal betaling geschieden zonder enige aftrek, d.w.z. het totale bedrag is zonder aftrek verschuldigd

zodra de Koper ervan op de hoogte is gesteld dat de belangrijkste onderdelen klaar zijn voor afhaling.

3. De Koper heeft slechts het recht om betalingen in te houden of te verrekenen met tegenvorderingen voor zover zijn tegenvorderingen onbetwist zijn of definitief zijn vastgesteld door een rechtbank.

4. Lopende insolventie- of faillissementsprocedures tegen de activa van de Koper geven SEMATIC het recht om zich terug te trekken uit het contract en de onmiddellijke teruggave van het geleverde artikel te eisen.

5. In geval van dreigend onvermogen van de Koper om te betalen, heeft SEMATIC het recht om op elk moment onmiddellijke betaling te eisen in plaats van de overeengekomen betalingen, om de eigendom van het leveringsartikel te vorderen, om het te verwijderen, om leveringen op te schorten of om zich terug te trekken uit het contract. Het recht om schadevergoeding te eisen blijft onaangetast.

IV. LEVERINGSTERMIJNEN EN -DATA, VERTRAGING IN DE LEVERING

1. Leveringen worden EXW uitgevoerd in overeenstemming met Incoterms 2010 van het betreffende bedrijf van SEMATIC of vanuit een andere plaats zoals aangewezen door SEMATIC, tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen.

2. Leveringstermijnen en -data worden individueel overeengekomen. Deze zijn niet-bindend, tenzij ze uitdrukkelijk als bindend zijn vermeld in het individuele contract. Leveringstermijnen gaan in bij het sluiten van de overeenkomst, tenzij

uitdrukkelijk anders is overeengekomen. Echter, de leveringstermijnen gaan pas in nadat alle commerciële en technische kwesties tussen de partijen bij het contract zijn opgehelderd en de Koper aan alle op hem rustende samenwerkingsverplichtingen heeft voldaan, zoals het verstrekken van de nodige officiële certificaten of vergunningen, en, voor zover vooruitbetaling is overeengekomen, niet vóór ontvangst van de overeengekomen betaling door SEMATIC. Dit geldt niet wanneer SEMATIC verantwoordelijk is voor de vertraging.

3. Latere wijzigingen in het contract kunnen leiden tot een verlenging van de overeengekomen leveringstermijnen en een uitstel van de leveringsdata.

4. Naleving van de leveringstermijnen en -data is afhankelijk van de correcte en stipte levering aan SEMATIC door de eigen leveranciers van SEMATIC.

5. SEMATIC zal het leveringsartikel vóór het verstrijken van de respectieve leveringstermijn ter beschikking stellen voor afhaling door de Koper op de contractueel overeengekomen plaats van levering en de Koper hiervan op de hoogte stellen. De Koper zal het geleverde artikel ophalen op de contractueel overeengekomen plaats en datum van levering. Afwijkende afspraken zijn voorbehouden.

6. Indien de levering van het leveringsartikel wordt vertraagd om redenen waarvoor de Koper verantwoordelijk is, worden de kosten die als gevolg van de vertraging worden gemaakt, aan de Koper in rekening gebracht.

7. Indien de niet-naleving van de leveringstermijnen en -data te wijten is aan overmacht, arbeidsconflicten of andere gebeurtenissen buiten de wil van SEMATIC, worden de leveringstermijnen verlengd en de leveringstermijnen dienovereenkomstig uitgesteld. SEMATIC dient de Koper zo spoedig mogelijk op de hoogte te stellen van het begin en het einde van dergelijke omstandigheden.

8. De Koper kan zich zonder deadline uit de overeenkomst terugtrekken indien de volledige uitvoering van SEMATIC definitief onmogelijk wordt vóór de risico-overdracht. Bovendien kan de Koper zich uit de overeenkomst terugtrekken indien de uitvoering van een deel van de levering voor een bestelling onmogelijk wordt en hij een gerechtvaardigd belang heeft bij het weigeren van de deellevering. Indien dit niet het geval is, zal de Koper de aan de deellevering toerekenbare contractprijs betalen. Indien de onmogelijkheid zich voordoet tijdens de vertraging in de aanvaarding of indien de Koper alleen of overwegend verantwoordelijk is voor deze omstandigheden, blijft hij verplicht tot tegenprestatie.

9. Indien de Koper SEMATIC, die in leveringsvertraging verkeert, een redelijke termijn voor de uitvoering verleent en indien deze termijn niet in acht wordt genomen, heeft de Koper het recht om zich terug te trekken uit de overeenkomst in het kader van de wettelijke bepalingen. Verdere claims die voortvloeien uit vertraging in de levering worden uitsluitend bepaald door sectie VIII.2 van deze Algemene voorwaarden.

V. RISICO-OVERDRACHT, VERZUIM VAN AANVAARDING, DEELLEVERINGEN

1. Het risico van onopzettelijk verlies en onopzettelijke verslechtering van het geleverde artikel gaat bij levering over op de Koper. Wanneer het geleverde door de Koper moet worden aanvaard in overeenstemming met de contractuele overeenkomst en het type bestelling, is de aanvaarding bepalend voor de overdracht van het risico in geval van onopzettelijk verlies en onopzettelijke verslechtering van het leveringsartikel. Voor het overige zijn de wettelijke bepalingen van het recht inzake arbeidsovereenkomsten en diensten ook van overeenkomstige toepassing op een overeengekomen aanvaarding. Levering of aanvaarding wordt geacht te hebben plaatsgevonden indien Koper aanvaarding verzuimt.

2. De Koper verzuimt aanvaarding indien hij het leveringsartikel niet op de bindend overeengekomen leveringsdatum afhaalt of, in geval van contractueel overeengekomen aanvaarding, het leveringsartikel niet aanvaardt ondanks de bereidheid tot aanvaarding. In het geval van niet-bindende leveringstermijnen of -data kan SEMATIC de Koper binnen een termijn van twee weken informeren dat het leveringsartikel klaar is voor afhaling en/of, in het geval van contractueel overeengekomen aanvaarding, dat de artikelen klaar zijn voor acceptatie; indien de klant de goederen bij het verstrijken van de termijn niet ophaalt en/of in ontvangst neemt, verzuimt hij aanvaarding.

3. Indien de Koper aanvaarding verzuimt, indien hij niet meewerkt of indien SEMATIC de levering vertraagt om andere redenen waarvoor de Koper

verantwoordelijk is, heeft SEMATIC het recht om vergoeding te eisen van de daaruit voortvloeiende schade en van eventuele extra gemaakte kosten (bijv. opslagkosten). SEMATIC zal de Koper als dwangsom extra kosten van EUR 15,00 per vierkante meter en per maand in rekening brengen voor eventuele opslagkosten die om bovengenoemde redenen worden gemaakt.

4. SEMATIC heeft het recht om deelleveringen te verrichten waarvan de aanvaarding niet onredelijk is voor de Koper, en in het bijzonder wanneer de levering van het resterende bestelde geleverde artikel is verzekerd en de Koper als gevolg hiervan geen aanzienlijke (extra) kosten maakt (tenzij SEMATIC zich bereid verklaart deze kosten te dragen).

5. SEMATIC verbindt zich ertoe de verzekeringen af te sluiten zoals vereist door de Koper op kosten van de Koper. SEMATIC is gerechtigd vooraf de overeenkomstige verzekeringspremies van de Koper te eisen.

VI. EIGENDOMSVOORBEHOUD, VERZEKERING

1. SEMATIC behoudt haar eigendom van de leveringszending tot ontvangst van de aankoopprijs van het leveringsartikel.

2. In geval van wederverkoop, combinatie of verwerking komen Partijen het volgende overeen.

a) In geval van combinatie en verwerking handelt de Koper namens SEMATIC en verwerft SEMATIC daarom de eigendom van het gecombineerde of verwerkte artikel. SEMATIC verwerft indirect bezit en alle daaruit voortvloeiende rechten. De Koper draagt verder reeds de vorderingen

over die voortvloeien uit overeenkomsten, in het bijzonder overeenkomsten voor werk en diensten, die hij ontvangt bij verlies van eigendom, zelfs als deze nog niet opeisbaar zijn.

b) Wanneer de door SEMATIC geleverde goederen worden doorverkocht aan een contractpartner van de Koper, geeft SEMATIC toestemming voor de wederverkoop op voorwaarde dat de Koper zijn contractpartner informeert over het eigendomsvoorbehoud. De Koper draagt hierbij alle door hem als gevolg van de doorverkoop verworven vorderingen over aan SEMATIC.

3. De Koper is verplicht om op verzoek volledige en uitgebreide informatie te verstrekken over de verblijfplaats van de goederen die onder eigendomsvoorbehoud zijn geleverd, het soort mogelijk verlies van de eigendom van SEMATIC, de daardoor verworven vorderingen en de identiteit van de derde partij.

4. Na ontvangst van de vorderingen door de Koper is deze laatste verplicht de daaruit voortvloeiende vorderingen van SEMATIC onmiddellijk na te komen. De Koper is op verzoek verplicht een schriftelijke verklaring van overdracht aan SEMATIC te overhandigen. SEMATIC is gerechtigd de opdracht openbaar te maken. Verder zal de Koper op verzoek van SEMATIC zijn contractpartij een prestatie-instructie geven in overeenstemming met artikel 6:198 van het Hongaarse burgerlijk wetboek.

5. Elke overdracht van vorderingen, voor zover deze voortvloeien uit leveringen van goederen verkregen van SEMATIC aan derden, in het bijzonder met het oog op het verkrijgen van krediet, is uitgesloten. De

Koper is verplicht SEMATIC onmiddellijk op de hoogte te stellen van eventuele beslagleggingen of andere beperkingen met betrekking tot de eigendom van SEMATIC. Een schending van deze verplichting maakt de Koper aansprakelijk voor schade. De gevolgen krachtens sectie III.5 zijn van toepassing. Eventuele gemaakte interventiekosten zijn voor rekening van de Koper.

6. De Koper dient het leveringsartikel te verzekeren tegen transport-, brand-, waterschade en diefstal vanaf het moment dat dit wordt overhandigd tot de uiteindelijke eigendomsoverdracht, en de kosten daarvan te dragen.

VII. GARANTIE

SEMATIC biedt de volgende garantie voor materiële gebreken en eigendomsgebreken van de levering met uitsluiting van verdere claims, onder voorbehoud van sectie VIII:

1. De rechten van de Koper met betrekking tot gebreken veronderstellen dat hij het leveringsartikel bij levering inspecteert op kwantiteit en kwaliteit (steekproefsgewijze controle is niet voldoende) en de gebreken onmiddellijk naar behoren meldt. Indien de Koper niet onmiddellijk een behoorlijke kennisgeving van ontbrekende hoeveelheden of gebreken verstrekt, wordt het leveringsartikel als aanvaard gekwalificeerd en verliest de Koper zijn recht op garantie, tenzij er sprake was van een verborgen gebrek dat tijdens de inspectie niet kon worden ontdekt.

2. Klachten dienen schriftelijk te worden ingediend met een specifieke aanduiding van het gebrek. Onvolledige leveringen en andere herkenbare gebreken

dienen onverwijld, doch uiterlijk binnen één week na levering, schriftelijk aan SEMATIC te worden gemeld. De melding van verborgen gebreken dient onmiddellijk en uiterlijk binnen één week na ontdekking ervan te worden gedaan. Aanvaarding en/of goedkeuring van het leveringsartikel kan niet worden geweigerd wegens onbeduidende gebreken. Claims die voortvloeien uit vertraagde melding van gebreken zijn uitgesloten.

3. De kosten voor de inspectie van het leveringsartikel zijn voor rekening van de Koper.

4. In het geval van defecte goederen zal SEMATIC, naar eigen goeddunken, de daaropvolgende uitvoering leveren door het defect te verhelpen (latere verbetering) of een defectvrij artikel te leveren (latere levering).

5. Na overeenstemming met SEMATIC dient de Koper SEMATIC de nodige tijd en gelegenheid te geven om alle herstellingen en vervangende leveringen uit te voeren die noodzakelijk blijken. Alleen in dringende gevallen, wanneer de operationele veiligheid in gevaar is, of om onevenredig grote schade te voorkomen, waarbij SEMATIC onmiddellijk op de hoogte moet worden gesteld van de voorgenomen herstelmethode en de geraamde kosten voor het verhelpen van het gebrek (indien mogelijk schriftelijk) en de herstelmethode met SEMATIC moet worden overeengekomen, heeft de Koper het recht om het gebrek zelf te herstellen of door derden te laten verhelpen, en vervolgens terugbetaling van de noodzakelijke uitgaven te eisen van SEMATIC. Het recht op zelfherstel bestaat niet indien SEMATIC het recht zou hebben

om een overeenkomstige latere prestatie te weigeren in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.

6. Van de kosten die voortvloeien uit de reparatie of vervangende levering, draagt SEMATIC (voor zover de klacht gerechtvaardigd blijkt te zijn) de kosten van het vervangende onderdeel, inclusief eventuele overeengekomen verzendkosten.

7. In het kader van de wettelijke bepalingen heeft de Koper het recht om zich terug te trekken uit de overeenkomst indien SEMATIC (rekening houdend met de wettelijke uitzonderingen) een redelijke termijn om het gebrek te verhelpen of een latere levering als gevolg van een materieel gebrek vruchteloos laat vervallen. Het herroepingsrecht van de Koper of de instelling van een vordering tot schadevergoeding in plaats van de gehele prestatie in geval van het bestaan van een onbeduidend gebrek dat het gebruik van het leveringsartikel niet significant schaadt, is uitgesloten.

8. SEMATIC is alleen aansprakelijk voor openbare verklaringen, in het bijzonder in reclame, als SEMATIC deze heeft geïnitieerd. In dergelijke gevallen is SEMATIC alleen aansprakelijk wanneer de reclame daadwerkelijk van invloed is geweest op de aankoopbeslissing.

9. Garanties worden door SEMATIC pas aanvaard wanneer een bijzondere overeenkomst is gesloten. Elke verwijzing naar technische normen, bijvoorbeeld DIN-normen, dient alleen om de goederen te beschrijven en vormt geen garantie.

10. Er wordt geen garantie verwacht, met name in de volgende gevallen:

Ongeschikt of oneigenlijk gebruik, gebrekkige montage of inbedrijfstelling door de Koper of derden, natuurlijke slijtage, gebrekkige of nalatige behandeling, onjuist onderhoud, ongeschikte bedieningsmaterialen, gebrekkige constructiewerkzaamheden, ongeschikte ondergrond, chemische, elektrochemische of elektrische invloeden - voor zover SEMATIC hiervoor niet verantwoordelijk is.

11. Indien de Koper of een derde ondeugdelijke reparaties uitvoert, is SEMATIC niet aansprakelijk voor de daaruit voortvloeiende gevolgen. Hetzelfde geldt voor wijzigingen aan het leveringsartikel die zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van SEMATIC zijn aangebracht.

12. De verjaringstermijn voor garantierechten bedraagt één jaar vanaf levering van het leveringsartikel. Deze beperking is echter niet van toepassing indien (i) een gebrek op frauduleuze wijze is verzwegen of (ii) een garantie is gegeven voor de kwaliteit van het leveringsartikel (in dit verband kan de garantieregeling of verjaringstermijn die voortvloeit uit de garantie van toepassing zijn). In het geval van schadeclaims is deze beperking niet van toepassing in de volgende gevallen: (i) letsel aan mensenlevens, fysieke veiligheid of gezondheid, (ii) opzettelijk wangedrag en (iii) grove nalatigheid van de functionarissen of directeurs van SEMATIC, en (iv) aansprakelijkheid volgens de bepalingen van het Hongaarse burgerlijk wetboek inzake productaansprakelijkheid.

VIII. AANSPRAKELIJKHEID

1. Wanneer het leveringsartikel door de Koper niet in overeenstemming met het contract kan worden gebruikt door schuld van SEMATIC als gevolg van de schending van contractuele nevenverplichtingen, zijn de bepalingen van secties VII en VIII.2 e.v. dienovereenkomstig van toepassing met uitsluiting van verdere aanspraken van Koper.

2. SEMATIC is aansprakelijk ongeacht het soort plichtsverzuim, met inbegrip van onrechtmatige handelingen, wanneer SEMATIC met opzet heeft gehandeld.

3. SEMATIC is aansprakelijk voor nalatigheid en slechts tot het bedrag van de typische, voorzienbare schade.

4. De beperkingen van aansprakelijkheid en uitsluitingen in secties VIII.2 en VIII.3 zijn niet van toepassing op schade als gevolg van letsel aan leven, lichaam of gezondheid of in het geval van frauduleuze verhulling van gebreken wanneer SEMATIC met opzet heeft gehandeld, of in het geval van aansprakelijkheid voor claims op basis van de bepalingen van het Hongaarse burgerlijk wetboek inzake productaansprakelijkheid.

5. Voor zover de aansprakelijkheid van SEMATIC is uitgesloten of beperkt, geldt dit ook voor de werknemers, leidinggevend, vertegenwoordigers en plaatsvervangende agenten van SEMATIC.

6. De verplichtingen van SEMATIC op basis van kwaliteits- of duurzaamheidsgaranties worden niet beperkt door de bepalingen in sectie VIII.2 tot VIII.5.

IX. VERJARING

Alle vorderingen van de Koper (op welke rechtsgrond dan ook) verjaren na 12 (twaalf) maanden. De bepalingen in sectie VII.12 zin 2 blijven onaangetast.

X. TOEPASSELIJK RECHT, BEVOEGDE RECHTBANK

1. Het Hongaarse recht, zonder toepassing van de internationaal privaatrechtelijke regels, is uitsluitend van toepassing op alle rechtsverhoudingen tussen SEMATIC en de Koper. De toepassing van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken is uitgesloten.

2. De bevoegde rechtbank is de rechtbank die verantwoordelijk is voor de statutaire zetel van SEMATIC. SEMATIC heeft echter het recht om een rechtszaak aan te spannen op het hoofdkantoor van de Koper.